РУССКИЙ

Фен

Описание
1. Насадка-концентратор
2. Съемная решетка воздухозаборника
3. Кнопка автоматического сматывания шнура
4. Кнопка подачи «холодного» воздуха
5. Переключатель степени нагрева
6. Переключатель скорости подачи воздуха
7. Сетевой шнур

ВНИМАНИЕ!
- Не используйте это устройство вблизи емкостей с водой (таких как ванна, бассейн и т.п.).
- При использовании фена в ванной комнате следует отключать устройство от сети после его эксплуатации, а именно: отсоединить вилку сетевого шнура от розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда фен выключен выключателем;
- Для дополнительной защиты целесообразно в цепь питания ванной комнаты установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; для установки следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед использованием фена внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Сохраняйте данную инструкцию в течение всего срока эксплуатации.

Во избежание риска поражения электротоком:
- Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Используйте устройство только по его прямому назначению, применяйте только те насадки, которые входят в комплект поставки.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Всякий раз после использования фена и перед чисткой отключайте устройство от сети.
- Вынимая вилку сетевого шнура из розетки, не тяните за шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Не беритесь за вилку сетевого шнура мокрыми руками.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или раковину, наполненную водой, не погружайте устройство в воду или любую другую жидкость.
- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- При использовании устройства в ванной комнате следует отключать его от сети сразу после эксплуатации, а именно: вынимать вилку сетевого шнура из розетки, так как близость воды представляет опасность даже в тех случаях, когда устройство выключено выключателем.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките вилку сетевого шнура из розетки, и только после этого можно достать устройство из воды.
- Будьте особенно внимательны, когда устройством пользуются дети или люди с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, в исключительных случаях лицо, отвечающее за безопасность, должно дать соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.
- Полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, могут представлять опасность. Чтобы предотвратить беду, держите упаковку подальше от младенцев и детей. Пакет - не игрушка.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Беритесь за работающее устройство только в зоне рукоятки.
- Не используйте устройство для укладки мокрых волос или синтетических париков.
- Не направляйте горячий воздух в глаза или на другие теплочувствительные части тела.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей и другими частями тела.
- Насадка во время работы устройства сильно нагревается. Перед снятием насадки дайте ей остыть.
- Не роняйте устройство и не вставляйте посторонние предметы в любые отверстия корпуса устройства.
- Запрещается закрывать воздушные отверстия фена, не кладите его на мягкую поверхность (на кровать или диван), где воздушные отверстия могут быть заблокированы. В воздушных отверстиях не должно быть пуха, пыли, волос и т.п.
- Избегайте попадания волос в решетку воздухозаборника во время работы устройства.
- При эксплуатации устройства рекомендуется размотать сетевой шнур на всю его длину, но не дальше красной метки.
- Сетевой шнур не должен:
  - соприкасаться с горячими предметами,
  - протягиваться через острые кромки мебели,
  - использоваться в качестве ручки для переноски устройства.
- Периодически проверяйте состояние изоляции сетевого шнура.
- Запрещается использовать устройство при повреждении сетевой вилки или шнура, если оно работает с перебоями, а также после его падения. По всем вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Прежде чем убрать фен на хранение, обязательно дайте ему остыть и никогда не обматывайте его сетевым шнуром.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Включение фена
Перед включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению фена.
- Возьмитесь за вилку сетевого шнура и вытяните полностью сетевой шнур из корпуса фена.

Внимание:
Запрещается вытягивать сетевой шнур дальше красной метки на шнуре.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- С помощью переключателя (6) установите нужную скорость подачи воздуха:

«**0**» – фен отключен;
- низкая скорость подачи воздуха;
- высокая скорость подачи воздуха.

- Установите необходимую температуру воздушного потока при помощи переключателя (5):

- слабый нагрев;
- средний нагрев;
- максимальный нагрев.

Примечание: *Во время первого использования возможно появление запаха от нагревательного элемента, это допустимо.*

Уход за волосами
Для достижения оптимальных результатов (перед сушкой и укладкой) вымойте волосы шампунем, вытрите их полотенцем для удаления избыточной влаги и расчешите.

Быстрая сушка
Установите переключатель (5) в положение максимального нагрева (положение), с помощью переключателя (6) выберите необходимую скорость подачи воздуха и просушите волосы. Рукой или расческой стряхивайте с волос избыточную влагу и постоянно перемещайте фен над волосами.

Выпрямление
Установите переключатель (5) в положение максимального нагрева (положение), с помощью переключателя (6) выберите соответствующую скорость подачи воздуха и предварительно просушите волосы. Когда волосы почти высохнут, установите насадку-концентратор (1), уменьшите степень нагрева воздуха переключателем (5) и скорость подачи воздуха переключателем (6).
Распределите волосы на пряди и слои, начните выпрямление с нижних слоев. Используя круглую или плоскую щетку, расчесывайте волосы сверху вниз и одновременно направляйте на них горячий воздух, выходящий из насадки-концентратора. Таким образом, медленно распрямляйте каждую прядь волос от корней до кончиков. Когда вы распрямите пряди нижнего слоя волос, начните распрямлять пряди среднего слоя и завершите процесс распрямлением прядей верхнего слоя волос.

Естественная волнистая структура волос
Установите переключатель (5) в положение слабого нагрева воздуха (положение), выберите низкую скорость подачи воздуха, установив переключатель (6) в положение , крепко зажмите пряди волос между пальцами, поверните их в сторону естественного закручивания и высушите их, направляя поток воздуха между пальцами. Достигнув желаемого эффекта, нажмите и удерживайте кнопку подачи «холодного» воздуха (4) и закрепите каждую прядь.

Создание стиля прически
Установите переключатели (5, 6) в положение слабого нагрева/скорости и установите на фен насадку-концентратор (1) для направленного потока воздуха. Распределите волосы на пряди и создавайте нужный стиль с помощью круглой щетки для укладки волос. Во время создания прически направляйте воздушный поток непосредственно на волосы в желаемом направлении.
При необходимости, направляйте струю воздуха на каждую прядь в течение 2-5 секунд для закрепления волос. Время, необходимое для укладки прядей волос, выбирается самостоятельно и зависит от типа волос.

Подача «холодного» воздуха
В данной модели предусмотрена функция подачи «холодного» воздуха, используемого для фиксации вашей прически. Нажмите и удерживайте кнопку подачи «холодного» воздуха (4) - это позволит зафиксировать прическу.
- После использования фена выключите его, установив переключатель (6) в положение «0», и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Для сматывания сетевого шнура нажмите на кнопку автоматического сматывания (3), придерживайте рукой сматывающийся шнур во избежание его захлестывания и повреждения.

Защита от перегрева
Фен имеет защиту от перегрева, которая отключит устройство при превышении установленной температуры выходящего воздуха. Если фен отключится во время использования, выключите фен переключателем (6), установив его в положение «0», извлеките сетевую вилку из электрической розетки, проверьте, не заблокированы ли входные и выходные воздушные отверстия, дайте фену остыть 5-10 минут, после чего включите его снова. Не блокируйте воздушные отверстия во время использования фена и избегайте попадания волос в его воздухозаборное отверстие.

Уход и обслуживание
- Установите переключатель (6) в положение «0» и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Корпус фена можно протирать влажной тканью, после чего его необходимо протереть насухо.
- Поверните решетку воздухозаборника (2) против часовой стрелки и снимите ее.
- Очистите решетку и сетчатый фильтр на корпусе фена с помощью щетки, установите решетку на место, повернув ее по часовой стрелке.
- Запрещается погружать устройство в воду или другие жидкости.
- Запрещается использовать для чистки устройства абразивные моющие средства и растворители.

Хранение
- Если фен не используется, обязательно вынимайте сетевую вилку из розетки.
- После использования дайте фену остыть и храните его в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Комплект поставки
1. Фен – 1 шт.
2. Насадка-концентратор – 1 шт.
3. Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Мощность: 2000 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года

ME 61

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг
Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Локхарт Роуд, Ванчай, Гонконг
Сделано в КНР

ENGLISH

HAIRDRYER

Description
1. Concentrator
2. Removable air inlet grid
3. Automatic cord winding button
4. Cool shot button
5. Heating degree switch
6. Air supply speed switch
7. Power cord

ATTENTION!
- Do not use the unit near containers filled with water (such as bath, swimming pool etc.).
- When using hair dryer in a bathroom, disconnect it immediately after usage by pulling the plug out of the socket, as water closeness is dangerous even if unit is switched off;
- For additional protection you can install a residual current device with nominal current of operation, not exceeding 30 mA into the mains of the bathroom; contact specialist for installation.

SAFETY MEASURES

Before using the hair-dryer, read this instruction carefully. Keep this instruction during the whole operation period.

To protect against risk of electric shock:
- Before using, make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage specified on unit body.
- Use the unit only for intended purposes, use only attachments supplied with the unit.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Do not switch the unit on in places where aerosols or highly inflammable liquids are used.
- Always unplug hair-dryer immediately after usage and before cleaning.
- When unplugging, do not pull the cord, take the plug.
- Do not touch the power cord plug with wet hands.
- Do not place and do not keep the unit in places, where it can fall into a bath or a sink, filled with water, do not immerse the unit into water or other liquids.
- Do not use the unit while bathing.
- When using the unit in a bathroom, unplug the unit after operation that is take the plug out of the socket, as water closeness is dangerous even if the unit is switched off.
- If hair-dryer falls into water, unplug it immediately, and only then take it out of water.
- Close supervision is needed when children or disabled persons use the unit.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons. In exceptional cases a person who is responsible for their safety should give them all the necessary instructions on safety measures and information about danger, that can be caused by improper usage of the unit.
- Polyethylene bags, used as a packaging, can be dangerous. To prevent suffocation keep the packaging away from babies and children. Such plastic bag is not a toy.
- Do not use the unit when you are drowsy.
- Take the switched unit by its handle only.
- Do not use the unit to style wet hair or synthetic wigs.
- Do not direct hot air into your eyes or other heat-sensitive parts of your body.
- Avoid contact of heated surfaces with your face, neck and other parts of your body.
- Attachment gets hot strongly during operation of the unit. Allow it to cool before removal.
- Never drop the unit or insert any object into any openings of its body.
- Never block the air openings of hair-dryer, do not place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, dust, hair etc.
- Avoid getting of hair into the air inlet grid during operation of the unit.
- It is recommended to unwind the power cord to its full length, but not further than the red mark.
- The power cord should not:
  - touch hot objects,
  - run over sharp edges,
  - be used as a handle for carrying the unit.
- Check the cord insulation integrity periodically.
- Never use the unit if the power cord or the plug are damaged, the unit works improperly or after it fell. Contact the authorized service center for all repair issues.
- Let the unit cool down completely before taking it away for keeping and never wind the power cord around the unit.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

Switching hair-dryer on
Before switching the unit on, make sure that your home electricity supply corresponds to the unit voltage.
- Take the plug and pull the cord completely from the body of the unit.

Attention!
Do not unwind the power cord further than the red mark.
- Insert the plug into the socket.
- Use the switch (6) to set the required speed of air supply.

"0" – the hair-dryer is off
- low air flow speed
- high air flow speed

- Set the required temperature of air flow using the switch (5).

- low heating
- medium heating
maximal heating

Note: *During the first operation some smell from the heating element is possible, this is normal.*

Hair Care
To get the best results (before drying or styling) wash your hair with shampoo, dry it with a towel and comb your hair.

Quick drying
Set the switch (5) to maximal heating position, (position), select the required air supply speed using the switch (6) and dry your hair. Remove unnecessary moisture with your hand or a comb from hair and constantly move the hair-dryer above your hair.

Straightening
Set the switch (5) to the maximal heating position (position), select the required air supply speed using the switch (6) and preliminarily dry the hair. When the hair is almost dry, set the concentrator attachment (1), use the heating switch (5) and air flow speed switch (6) to decrease the heating degree.
Divide your hair into locks and layers. Start from lower layers. Using a plain or a round comb, brush the hair downwards and simultaneously direct hot air from the concentrator attachment at your hair. This way, slowly straighten each lock from root to end. After you finish to straighten locks of lower hair layer, start to straighten the locks of middle layer and finish with locks of upper hair layer.

Natural wavy hair structure
Set the switch (5) to the low heating position (position), select the low air supply speed, setting the switch (6) to the position , grip locks between fingers, turn them to the side of natural waving and dry them directing air between fingers. When the required effect is achieved press and hold the cool shot button (4) and fix each lock.

Styling
Set the switches (5, 6) to the low heating/speed position and set the concentrator attachment (1) for directed air flow.
Divide your hair into locks and create a required hair style by means of a round hair-brush. During hair styling direct the air flow straight onto your hair in desired way.
If necessary direct air flow at each lock for 2-5 seconds to fix hair. Styling time is determined individually according to hair type.

"Cool" air supply
This model has a cool shot button for fixing up your hair. Press and hold the cool shot button (4) - it enables to keep the created style.
- After unit operation, switch it off by setting the switch (6) to the "0" position, and unplug it.
- To wind the cord press the automatic cord winding button (3), hold the winding cord with hand in order to avoid its whipping and damage.

Overheating protection
This hair-dryer has overheating protection that switches off the unit if the outgoing air is too hot. If hair-dryer switches off during operation, set the switch (6) to the "0" position, unplug hair-dryer, make sure that inlets and outlets are unblocked and let the hair-dryer cool down for 5-10 minutes. After that you can switch it on again. Do not block the air openings during unit operation and avoid getting of hair into the air inlet openings.

Cleaning and care
- Set the switch (6) to the "0" position and unplug the unit.
- You can clean hair-dryer body with a wet cloth. Then it is necessary to wipe it dry.
- Turn the air inlet grid (2) counterclockwise and remove it.
- Clean the grid and the mesh filter on the hair-dryer body with a brush, install the grid to its place turning it clockwise.
- Never immerse the unit into water or other liquids.
- Do not use abrasives and solvents to clean the unit.

Storage
- Always unplug hair-dryer if it is not being used.
- Let the unit cool down after using and keep it in a dry place away from children.

Delivery set
1. Hair dryer – 1 pc.
2. Concentrator – 1 pc.
3. Instruction manual – 1 pc.

SPECIFICATIONS
Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Power: 2000 W

The manufacture preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years.

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

DEUTSCH

HAARTROCKNER

Beschreibung
1. Konzentratoraufsatz
2. Abnehmbares Lufteinlassgitter
3. Taste der automatischen Kabelaufwicklung
4. Taste der Kaltluftzufuhr
5. Schalter der Heizstufen
6. Schalter der Luftstromgeschwindigkeit
7. Netzkabel

ACHTUNG!
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von mit Wasser befüllten Becken (Badewanne, Wasserbecken usw.) zu nutzen.
- Bei Gerätenutzung im Badezimmer schalten Sie es nach dem Betrieb vom Stromnetz ab, und zwar, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, weil die Nähe des Wassers gefährlich ist, wenn das Gerät sogar mittels Schalter ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den FI-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

SICHERHEITSMAßNAHMEN:

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Haartrockners diese Betriebsanleitung aufmerksam durch. Bewahren sie diese Betriebsanleitung während der ganzen Betriebszeit des Geräts. Behalten Sie diese Anweisung während der ganzen Betriebsperiode.

Um das Risiko der Stromschläge zu vermeiden:
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Nutzen Sie das Gerat bestimmungsgemäß, verwenden Sie nur jene Aufsatze, die zum Lieferungsumfang gehören.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie nie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leicht entflammbare Flüssigkeiten verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung vom Stromnetz immer ab.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten vom Stromnetz am Netzkabel zu ziehen, halten Sie es am Stecker.
- Greifen Sie den Stecker des Netzkabels mit den nassen Händen nicht.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in den Stellen aufzubewahren, von denen es in die mit Wasser gefüllte Wanne oder Waschbecken stürzen könnte, tauchen Sie es nie ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Bads zu nutzen.
- Bei der Gerätenutzung im Badezimmer schalten Sie es nach dem Betrieb vom Stromnetz ab, und zwar, ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, weil die Nähe des Wassers gefährlich ist, wenn das Gerät sogar mittels Schalter ausgeschaltet ist.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, nehmen Sie unvermeidlich den Stecker aus der Steckdose, nur danach dürfen Sie das Gerät aus dem Wasser herausnehmen.
- Besondere Vorsichtsmaßnahmen sind in den Fällen angesagt, wenn Kinder oder behinderte Personen das Gerät nutzen.
- Dieses Gerät darf von Kindern und behinderten Personen nicht genutzt werden. In Ausnahmefällen soll die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, entsprechende verständliche Anweisungen über die sichere Nutzung des Geräts und über die Gefahren geben, die bei seiner falschen Nutzung entstehen können.
- Plastiktaschen, die als Verpackung genutzt werden, können gefährlich sein. Um das Ersticken zu vermeiden, halten Sie die Verpackung von Säuglingen und kleinen Kindern fern. Die Plastiktasche ist kein Spielzeug.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie schläfrig sind.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät nur am Handgriff.
- Nutzen Sie nie das Gerät für Styling von nassen Haaren und synthetischen Perücken.
- Richten Sie nie heiße Luft in die Augen oder auf andere wärmeempfindliche Körperteile.
- Vermeiden Sie die Berührung von heißen Teilen des Geräts mit dem Gesicht, Hals und anderen Körperteilen.
- Der Aufsatz des Geräts kann sich während des Betriebs erhitzen. Bevor Sie die Aufsätze abnehmen, lassen Sie diese abkühlen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und stecken Sie keine fremden Gegenstände in die Luftaustrittsöffnungen des Geräts.
- Es ist nicht gestattet, die Luftaustrittsöffnungen des Haartrockners abzudecken, legen Sie das Gerät nie auf weiche Oberflächen (Bett oder Sofa), wo die Luftaustrittsöffnungen blockiert werden können. Es soll kein Flaum, Staub, Haare u.ä. in die Lufteintrittsöffnungen einlangen.
- Vermeiden Sie das Verstopfen des Lufteinlassgitters mit Haaren während des Betriebs des Geräts.
- Es wird empfohlen, das Netzkabel während der Gerätenutzung völlig herausziehen, aber nicht weiter des roten Zeichens.
- Das Netzkabel soll nicht:
  - mit heißen Gegenständen in Berührung kommen,
  - über scharfe Kanten gezogen werden,
  - als Griff beim Tragen des Geräts benutzt werden.
- Prüfen Sie periodisch die Ganzheit des Netzkabels.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu nutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn Störungen auftreten und wenn es heruntergefallen ist. Bitte wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, falls Probleme mit dem Gerät auftreten.
- Bevor Sie das Gerät wegräumen, lassen Sie es abkühlen. Wickeln Sie das Netzkabel um das Gerät nicht.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET.

Inbetriebnahme des Haartrockners
Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die Spannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Nehmen Sie den Stecker des Netzkabels und ziehen Sie das Netzkabel aus dem Gehäuse des Haartrockners komplett ab.

Achtung!
Es ist nicht gestattet das Netzkabel weiter des roten Zeichens auszuziehen.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.
- Stellen Sie die gewünschte Luftstromgeschwindigkeit mit dem Schalter (6) ein:

"0" – der Haartrockner ist ausgeschaltet
- niedrige Luftgeschwindigkeit
- hohe Luftgeschwindigkeit

- Stellen Sie die gewünschte Luftstromtemperatur mit dem Schalter (5) ein:

- schwache Aufheizung
- mittlere Aufheizung
- maximale Aufheizung

Anmerkung: Beim ersten Einschalten des Geräts kann ein Geruch von Heizelement entstehen, es ist normal.

Haarpflege
Um optimale Ergebnisse zu erzielen (vor dem Trocknen und Styling), waschen Sie Ihre Haare mit Shampoo, wischen Sie sie mit einem Handtuch zur Entfernung der überflüssigen Feuchtigkeit und kämmen Sie diese.

Schnelles Trocknen
Stellen Sie den Schalter (5) in die Position der maximalen Aufheizung (Position), wählen Sie die gewünschte Luftstromgeschwindigkeit mit dem Schalter (6) und trocknen Sie Ihre Haare ab. Schütteln Sie die überflüssige Feuchtigkeit von den Haaren mit der Hand oder mit dem Kamm, dabei bewegen Sie den Haartrockner ständig über den Haaren.

Glätten
Stellen Sie den Schalter (5) in die Position der maximalen Aufheizung (Position), wählen Sie die gewünschte Luftstromgeschwindigkeit mit dem Schalter (6) und trocknen Sie Ihre Haare ab. Nachdem Ihre Haare fast komplett austrocknen, setzen Sie den Konzentratoraufsatz (1) auf, verringern Sie die Heizstufe der Luft mit dem Schalter (5) und die Luftstromgeschwindigkeit mit dem Schalter (6).
Verteilen Sie die Haare in Strähne und Partien, beginnen Sie Glätten mit unteren Partien. Nutzen Sie dabei runde oder flache Bürste, kämmen Sie die Haare von oben nach unten und gleichzeitig richten Sie darauf heiße Luft aus dem Konzentratoraufsatz. Somit glätten Sie langsam jede Haarsträhne von Wurzeln bis Spitzen. Nachdem Sie die unteren Haarsträhne glätten, beginnen Sie mit den mittleren Strähnen und beenden Sie das Glätten mit den oberen Haarsträhnen.

Natürliche Wellenstruktur der Haare
Stellen Sie den Schalter (5) in die Position des schwachen Heizung (Position), und den Schalter (6) in die Position , drücken Sie die Haarsträhne zwischen den Fingern fest zusammen, drehen Sie die Haarsträhne in die Richtung der natürlichen Drehung und trocknen Sie diese ab, richten Sie dabei den Luftstrom zwischen den Fingern. Wenn Sie den gewünschten Effekt erreichen, drücken und halten Sie die Taste der Kaltluftzufuhr (4) und fixieren Sie jede Haarsträhne.

Haarstyling
Stellen Sie die Schalter (5, 6) in die Position der niedrigen Heiz-/Luftstromstufe und setzen Sie den Konzentratoraufsatz (1) auf den Haartrockner zwecks des gerichteten Luftstroms.
Verteilen Sie die Haare in Strähnen und schaffen Sie den gewünschten Stil mit der runden Stylingsbürste. Während des Stylings richten Sie den Luftstrom unmittelbar auf Haare in der gewünschten Richtung.
Bei der Notwendigkeit richten Sie den Luftstrom ca. 2-5 Sekunden auf jede einzelne Strähne, um die Haare zu fixieren. Die Zeit, die für das Haarstyling notwendig ist, wird selbständig gewählt und hängt vom Haartyp ab.

Kaltluftzufuhr
In diesem Gerät ist die Funktion der Kaltluftzufuhr vorgesehen, die fürs Fixieren Ihrer Frisur notwendig ist. Drücken und halten Sie die Taste der Kaltluftzufuhr (4), dadurch wird das gewählte Haarstyling erhalten.
- Schalten Sie den Haartrockner nach der Beendigung des Betriebs aus, indem Sie den Schalter (6) in die Position"0" stellen und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Um das Netzkabel abzuwickeln, drücken Sie die Taste der automatischen Kabelaufwicklung (3), halten Sie das abwickelnde Netzkabel mit der Hand, um sein Schlingen und Beschädigung zu vermeiden.

Überhitzungsschutz
Der Haartrockner ist mit dem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät beim Übersteigen der Temperatur der eintretenden Luft abschaltet. Falls sich der Haartrockner während der Nutzung ausschaltet, schalten Sie ihn mit dem Schalter (6) aus, indem Sie ihn in die Position „0" stellen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus, und prüfen Sie, ob die Eingangs- und Austrittsöffnungen mit irgendwelchen Gegenständen nicht abgesperrt sind, danach lassen Sie den Haartrockner 5-10 Minuten abkühlen und schalten Sie ihn wieder ein. Es ist nicht gestattet, die Luftaustrittsöffnungen des Haartrockners zu blockieren, vermeiden Sie das Verstopfen des Lufteinlassgitters mit Haaren während des Betriebs.

Reinigung und Pflege
- Stellen Sie den Schalter (6) in die Position «0» ein und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wischen Sie das Gehäuse des Haartrockners mit einem feuchten Tuch, danach trocknen Sie es.
- Drehen Sie das Lufteinlassgitter (2) entgegen dem Uhrzeigersinn und nehmen Sie es ab.
- Reinigen Sie das Lufteinlassgitter und den Siebfilter auf dem Gehäuse des Haartrockners mit der Bürste, stellen Sie das Gitter zurück auf, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu nutzen.

Aufbewahrung
- Schalten Sie das Gerät vom Stromnetz ab, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Nach der Nutzung lassen Sie den Haartrockner abkühlen, bewahren Sie ihn an einem trockenen und für Kinder unzugänglichem Ort auf.

Lieferumfang
1. Haartrockner – 1 St.
2. Konzentratoraufsatz – 1 St.
3. Bedienungsanleitung – 1 St.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz
Leistung: 2000 W

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Veränderungen in den Eigenschaften des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vorzunehmen.

Die Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/ EWG über die Niederspannun-gsgeräte vorgesehen sind.

ҚАЗАҚ

ФЕН

Сипаттамасы
1. Концентратор-қондырма
2. Шешілмелі ауатартқыш торы
3. Бауды автоматты орау батырмасы
4. «Салқын ауа» беру батырмасы
5. Қыздыру деңгейінің ауыстырғышы
6. Ауаны беру жылдамдығының ауыстырғышы
7. Желілік бау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
- Суы бар ыдыстардың қасында бұл аспапты пайдаланбаңыз (ванна, бассейн және т.с.с.).
- Фенді жуыну бөлмесінде пайдаланған кезде, оны пайдаланып болғаннан кейін, аспапты желіден сөндіру, яғни желілік баудың айыр тетігін ашалықтан ажырату керек;
- Қосымша қорғаныс үшін жуыну бөлмесіндегі қоректендіру тізбегіне қорғаныс ажыратылу құрылғысын (ҚАҚ) 30 мА-ден аспайтын номиналды іске қосылу тоғымен орнатқан дұрыс; орнатқан кезде маманға хабарласқан жөн;

САҚТАНДЫРУ ШАРАЛАРЫ

Фенді пайдалану алдында пайдалану бойынша басшылықты зейін қойып оқып шығыңыз. Берілген нұсқаулықты пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз.

Өрттің пайда болуын немесе электр тоғымен зақымдануды болдырмау үшін:
- Іске қосу алдында, электр желісінің кернеуі феннің жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны тек оның тікелей міндеті бойынша пайдаланыңыз, жеткізілім жинағына кіретін қондырмаларды ғана қолданыңыз.
- Ешқашан жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Сепкіштер себілетін немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланатын жерлерде құрылғыны іске қоспаңыз.
- Әрқашан пайдаланып болғаннан кейін фенді желіден ажыратыңыз.
- Желілік баудың айыртетігін ашалықтан суырғанда, баудан тартпаңыз, ал желілік баудың айыртетігінен ұстаңыз.
- Желілік баудың айыртетігінен сулы қолмен ұстамаңыз.
- Суға толы ваннаға немесе қолжуғышқа түсіп кете алатын жерлерде аспапты қоймаңыз және сақтамаңыз, суға және басқа да сұйықтықтарға матырмаңыз.
- Ваннада жуыну кезінде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны жуыну бөлмесінде пайдалану кезінде оны пайдаланып болғаннан кейін желіден ажырату, яғни желілік баудың айыртетігін ашалықтан суыру қажет, себебі судың жақындығы құрылғы сөндіргішпен сөндірілген кезде де қауіп төндіруі мүмкін.
- Егер құрылғы суға түсіп кетсе, желілік айыр тетікті ашалықтан жедел суырыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан шығаруға болады.
- Егер құрылғыны балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар пайдаланса, аса назар болыңыз.
- Берілген құрылғы балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты қауіпсіз пайдалану және оны дұрыс пайдаланбаған кезде пайда болатын қауіптер туралы сәйкес және түсінікті нұсқаулықтар берілген болмаса ғана.
- Орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптар, қауіп төндіруі мүмкін. Тұншығуға жол бермеу үшін орауды сәбилер мен балалардан алшақ ұстаңыз. Қап – ойыншық емес.
- Егер сіз ұйқылы-ояу күйде болсаңыз, фенді пайдаланбаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны тек қолсап аймағынан ғана ұстаңыз.
- Құрылғыны сулы шаштарды немесе синтетикалық париктерді кептіруге пайдаланбаңыз.
- Ыстық ауаны көзге немесе басқа ыстық сезгіш дене мүшелеріне бағыттамаңыз.
- Құрылғының ыстық бөліктерінің бетке, мойынға және басқа дене мүшелеріне тиюіне жол бермеңіз.
- Саптамалар жұмыс кезінде қызады. Оларды шешер алдында суытылуына уақыт беріңіз.
- Фен корпусының кез-келген саңылауларына бөтен заттарды түсірмеңіз және салмаңыз.
- Феннің ауа өтетін тесіктерін жабуға тыйым салынады, оны ауа өтетін тесіктері бітеліп қала алатын жұмсақ заттарға (төсекке немесе диванға) қоймаңыз. Ауа өтетін тесіктерде жүн, шаң, шаш және т.с.с. болмауы керек.
- Феннің жұмыс істеуі кезінде ауатартқыштың торына шаштың түсуін болдырмаңыз.
- Аспапты пайдалану кезінде желілік бауды бүкіл ұзындығына тарқату ұсынылады.
- Желілік бау:
  - ыстық заттармен жанаспауы,
  - үшкір шеттермен тартылмауы,
  - аспапты тасымалдауға арналған қолсап ретінде пайдаланылмауы керек.
- Баудың тұтастығын мезгілімен тексеріп тұрыңыз.
- Желілік айыр тетіктің немесе баудың бүлінуі кезінде, егер ол іркіліспен істегенде немесе суға түскеннен кейін құрылғыны пайлануға тыйым салынады. Барлық жөндеу сұрақтары бойынша туындылас қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Аспапты жинап қойғанға дейін оның суытылуына мүмкіндік беріңіз және ешқашан бауды оған орамаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ҮЙДЕ ПАЙДАЛАНУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН

Феннің іске қосылуы
Іске қосу алдында электр желісінің кернеуі феннің жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желілік баудың айыртетігінен ұстаңыз және желілік бауды фен корпусынан толық шығарыңызы.

Назар аударыңыз:
Желілік бауды баудағы қызыл белгіден алшақ шығаруға болмайды.
- Желілік баудың айыр тетігін электрлік ашалыққа қосыңыз.
- Ауаны беру ауыстырғышымен (6) қажетті жылдамдықты таңдаңыз:

«**0**» - іске қосылмаған.
- ауа берудің төмен жылдамдығы
- ауа берудің жоғары жылдамдығы

- Ауыстырғышпен (5) ауа ағынының қажетті температурасын белгілеңіз.

- сәл қызу
- орташа қызу
- максималды қызу

Ескерту: *Алғашқы пайдалану уақытында қыздырғыш элементтен иіс пайда болуы мүмкін, бұл қалыпты құбылыс.*

Шаштың күтімі
Оптималды нәтижеге жету үшін (кептіру және тарау алдында) шашты сабынсумен жуыңыз, артық ылғалды жою үшін оларды сүлгімен сүртіңіз және тараңыз.

Жедел құрғату
Ауыстырғышты (5) максималды қызу күйіне (күйіне) орнатыңыз, ауа берудің қажетті жылдамдығын ауыстырғышпен (6) таңдаңыз және шашыңызды кептіріңіз. Қолыңызбен немесе тарақпен артық ылғалды сілкіңіз және феннің орнын шашыңызда үздіксіз ауыстырыңыз.

Түзету
Ауыстырғышты (5) максималды қызу күйіне (күйіне) орнатыңыз, ауа берудің қажетті жылдамдығын ауыстырғышпен (6) таңдаңыз және шашыңызды алдын-ала кептіріңіз. Шаш кебетіндей болғанда, концентратор саптаманы орнатыңыз (1), ауаны қыздыру дәрежесін ауыстырғышпен (5) және ауаны беру жылдамдығын ауыстырғышпен (6) азайтыңыз.
Шашты тарамдарға және қабаттарға таратыңыз, төменгі қабаттардан түзетуді бастаңыз. Дөңгелек немесе жазық қылшақты пайдаланып, шашты төменнен жоғары қарай тараңыз және бір мезгілде оларға концентратор-саптамадан шығатын ыстық ауаны бағыттаңыз. Осылайша, баяу әрбір тарамды түбірінен ұшына дейін түзетіңіз. Төменгі қабаттың тарамдарын түзетіп болғаннан кейін, ортаңша қабаттың тарамдарын түзете бастаңыз және шаштың жоғарғы қабатының тарамдарын түзетумен аяқтаңыз.

Шаштың табиғи толқын тәрізді құрылымы
Ауыстырғышты (5) ауаны сәл қыздыру күйіне (күйіне), ауыстырғышты (6) күйіне белгілеңіз, шаш тарамдарын саусақтардың арасында қатты қысып, оларды табиғи оралатын жаққа бұраңыз және ауа ағынын саусақтардың арасына бағыттап, оларды құрғатыңыз. Сіз қажетті нәтижеге жеткенде, «салқын» ауа беру батырмасына (4) басыңыз және әрбір тарамды бекітіңіз.

Шаш үлгісін жасау
Ауыстырғышты (5, 6) баяу қызу/жылдамдық күйіне орнатыңыз, ауаны бағыттау үшін концентратор-қондырманы (1) орнатыңыз..
Шашты тарамдарға бөліңіз және шашты жатқызуға арналған дөңгелек қылшақ көмегімен қажеті үлгіні жасаңыз. Шаш үлгісін жасаған кезде ауа ағынын тікелей шашқа қажетті бағытта бағыттаңыз.
Қажет болғанда, шашты бекіту үшін ауа ағынын әрбір тарамға 2-5 секунд бойы бағыттаңыз. Шашты жатқызуға қажетті уақыт әркіммен өздігінше таңдалады және шашты түріне байланысты болады.

«Салқын» ауаны беру
Берілген модельде сіздің шаш үлгіңізді бекіту үшін «салқын» ауаны беру қызметі көзделген. «Салқын» ауа беру батырмасына (4) басыңыз және ұстпа тұрыңыз – бұл шаш үлгісінің сәнін сақтауға мүмкіндік береді.
- Фенді пайдаланып болғаннан кейін, ауыстырғышты (6) «0» күйіне белгілеп, оны сөндіріңіз және желілік баудың айыртетігін ашалықтан суырыңыз.
- Желілік бауды орау үшін автоматты орау батырмасын (3) басыңыз, оралып жатқан баудың шатасуына және бүлінуіне жол бермеу үшін оны қолмен ұстаңыз.

Қызып кетуден қорғаныс
Феннің қызып кетуден қорғанысы бар, ол шығатын ауаның температусы асып кеткенде құрылғыны сөндіреді. Егер фен пайдаланып жатқанда сөніп қалса, фенді ажыратқышпен (6) «0» күйіне белгілеңіз, желілік айыртетікті ашалықтан суырыңыз, кіретін және шығатын ауа саңылауларының бөгеттелмегенін тексеріңіз, фенге 5-10 минут салқындауға уақыт беріңіз, содан кейін оны қайталап іске қосыңыз. Фенді пайдаланған кезде ауа саңылауларын бөгеттемеңіз және оның ауатартқыш саңылауларына шаштың түсуіне жол бермеңіз.

Күтімі және қызмет көрсетілуі
- Ауыстырғышты (6) «0» күйіне орнатыңыз және желілік бауды ашалықтан ажыратыңыз.
- Феннің корпусын ылғалды матамен сүртуге рұқсат етіледі, одан кейін оны құрғатып сүрту керек.
- Ауатартқыш торын (2) сағат тіліне қарсы бұраңыз және оны шешіңіз.
- Фен корпусындағы тор мен торлы сүзгішті қылшақ көмегімен тазалаңыз, торды сағат тілі бойынша бұрап, оны орнына орнатыңыз.
- Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға матыруға тыйым салынады.
- Тазалау үшін қажайтын жуғыш заттарды және еріткіштерді пайдалануға тыйым салынады.

Сақталуы
- Егер фен пайдаланылмаса, әрқашан желілік айыр тетікті ашалықтан суырыңыз.
- Фенді пайдаланып болғаннан кейін оған салқындауға уақыт беріңіз және құрғақ салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Жеткізілім жинағы
1. Фен – 1 дн.
2. Концентратор-саптама – 1 дн.
3. Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ
Қоректендіру кернеуі: 220-240В ~ 50 Гц
Қуаты: 2000 Вт

Өндіруші құрылғының сипаттамаларын алдын-ала хабарлаусыз өзгерту құқығын сақтайды

Құрылғының қызмет ету мерзімі - 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

Бұл тауар ЕМС – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/ ЕЕС Дерективаның ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 ЕЕС)

ROMÂNĂ/ MOLDOVENEASCĂ

USCĂTOR DE PĂR

Descriere
1. Accesoriu concentrator
2. Grilaj detaşabil al admisiei de aer
3. Buton rulare automată a cablului
4. Buton curent de aer «rece»
5. Comutator nivele de încălzire
6. Comutator trepte viteză curent de aer
7. Cablu de alimentare

ATENŢIE!
- Nu folosiţi aparatul în apropierea vaselor care conţin apă (chiuvetă, piscină etc.).
- Dacă folosiţi uscătorul de păr în baie, deconectaţi-l de la reţea imediat după utilizare prin scoaterea fişei din priză,deoarece apropierea de apă prezintă pericole chiar şi atunci când uscătorul este oprit de la comutator;
- Pentru garantarea protecţiei complete, se recomandă instalarea unui întrerupător diferenţial purtător de curent de intervenţie, max. 30 mA, în cadrul sistemului sursă. Pentru mai multe detalii, vă rugăm să contactaţi un electrician autorizat.

MĂSURI DE SIGURANŢĂ

Citiţi cu atenţie acest ghid de utilizare înainte de a folosi uscătorul de păr. Păstraţi această instrucţiune pe întreaga durată de exploatare.

Pentru a evita riscul electrocutării:
- Înainte de conectare asigurai-vă că tensiunea reţelei electrice este identică cu cea menţionată pe aparat.
- Nu folosiţi aparatul în alte scopuri decât cele menţionate în instrucţiuni, utilizaţi doar accesoriile care sunt furnizate împreună cu aparatul.
- Niciodată nu lăsaţi aparatul nesupravegheat în timpul funcţionării.
- Nu puneţi aparatul în funcţiune în locuri unde sunt pulverizate aerosole sau sunt utilizate lichide uşor inflamabile.
- Întotdeauna deconectaţi aparatul de la reţea după utilizare şi înainte de curăţare.
- Scoateţi aparatul din priză trăgând de fişă şi nu de cablul de alimentare.
- Nu atingeţi fişa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Nu aşezaţi şi nu păstraţi aparatul în locuri unde acesta ar putea cădea în vana sau chiuveta cu apă, nu scufundaţi aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu folosiţi aparatul atunci când faceţi baie.
- Dacă folosiţi uscătorul în baie, deconectaţi-l de la reţea imediat după utilizare. Pentru aceasta scoateţi fişa de alimentare din priză, deoarece apropierea de apă prezintă pericole chiar şi atunci când uscătorul este oprit de la comutator.
- Dacă aparatul a căzut în apă, scoateţi imediat fişa cablului de alimentare din priză, după care puteţi scoate aparatul din apă.
- Este necesară o atentă supraveghere atunci când aparatul este folosit de copii sau persoane cu dezabilităţi.
- Acest aparat nu este destinat pentru folosire de către copii sau persoane infirme decât în cazul în care li se dau instrucţiuni corespunzătoare şi clare de către persoana responsabilă de siguranţa lor cu privire la folosirea sigură a aparatului şi despre riscurile care pot apărea în caz de folosire greşită.
- Pungile de polietilenă folosite ca ambalaj pot prezenta pericol. Pentru a preveni sufocarea ţineţi ambalajele departe de sugari şi copii. Punga nu este o jucărie.
- Nu folosiţi aparatul în stare de somnolenţă.
- Apucaţi aparatul pus în funcţiune doar în zona mânerului.
- Nu folosiţi aparatul pentru coafarea părului ud sau a părului artificial.
- Nu orientaţi jetul de aer fierbinte spre ochi sau spre alte părţi ale corpului sensibile la căldură.
- Evitaţi contactul suprafeţelor fierbinţi ale aparatului cu faţa, gâtul şi alte părţi ale corpului.
- Accesoriile ating temperaturi înalte în timpul funcţionării. Permiteţi-le să se răcească înainte de a le scoate.
- Feriţi aparatul de căderi şi nu introduceţi obiecte străine în orificiile de pe corpul acestuia.
- Nu obturaţi intrările şi ieşirile de aer ale uscătorului, nu îl aşezaţi pe suprafeţe moi (pat sau canapea) unde intrările şi ieşirile de aer pot fi blocate. Intrările şi ieşirile de aer trebuie menţinute curate, fără ca acestea să conţină puf, praf, păr etc.
- Evitaţi nimerirea părului în grilajul admisiei de aer în timpul funcţionării aparatului.
- În timpul utilizării aparatului se recomandă să trageţi cablul în întreaga lungime, însă nu dincolo de marcajul roşu.
- Cablul de alimentare nu trebuie:
  - să atingă obiecte fierbinţi,
  - să fie tras peste muchiile ascuţite ale mobilierului,
  - să fie folosit ca mâner pentru transportarea aparatului.
- Verificaţi periodic integritatea cablului de alimentare.
- Nu folosiţi aparatul dacă este deteriorată fişa cablului de alimentare sau cordonul, dacă funcţionează neregulat sau dacă a căzut. Pentru reparaţii apelaţi la un service autorizat.
- Permiteţi aparatului să se răcească înainte de depozitare şi nu înfăşuraţi niciodată cablul în jurul aparatului.

APARATUL ESTE DESTINAT NUMAI FOLOSIRII CASNICE.

Pornirea uscătorului de păr
Înainte de conectare asigurai-vă că tensiunea reţelei electrice este identică cu cea menţionată pe aparat.
- Apucaţi de fişa cablului de alimentare şi trageţi complet cablul de alimentare din corpul uscătorului de păr.

Atenţie:
Nu trageţi cablul de alimentare dincolo de marcajul roşu de pe cablu.
- Introduceţi fişa cablului de alimentare în priză.
- Setaţi regimul necesar de funcţionare cu ajutorul comutatorului (6).

«**0**» – uscătorul este oprit
- viteză minimă a curentului de aer
- viteză maximă a curentului de aer

- Setaţi temperatura necesară a curentului de aer cu comutatorul (5).

- încălzire minimă
- încălzire medie
- încălzire maximă

Remarcă: *La prima utilizare este posibilă apariţia unui miros de la elementul de încălzire, acest lucru este admisibil.*

Îngrijirea părului
Pentru obţinerea unor rezultate optime (înainte de uscare şi coafare) spălaţi părul cu şampon, ştergeţi-l cu un prosop pentru a înlătura excesul de apă şi pieptănaţi-l.

Uscarea rapidă
Setaţi comutatorul (5) în poziţia de încălzire maximă (poziţia), selectaţi viteza necesară a curentului de aer cu comutatorul (6) şi uscaţi părul. Scuturaţi cu mâna sau cu pieptenele excesul de apă de pe păr şi schimbaţi permanent poziţia uscătorului de asupra părului.

Îndreptarea părului
Setaţi comutatorul (5) în poziţia încălzire maximă (poziţia), selectaţi viteza necesară a curentului de aer cu comutatorul (6) şi uscaţi în prealabil părul. Atunci când părul va fi aproape uscat, instalaţi accesoriul concentrator (1), reduceţi nivelul de încălzire al aerului cu ajutorul comutatorului (5) şi viteza jetului de aer cu ajutorul comutatorului (6).
Separaţi părul în şuviţe şi straturi, începeţi îndreptarea cu straturile interioare. Folosind o perie rotundă sau plată pieptănaţi părul de sus în jos şi orientaţi concomitent spre acesta curentul de aer fierbinte din accesoriul concentrator. În aşa mod, îndreptaţi fiecare şuviţă de păr de la vârf spre capete. Atunci când veţi îndrepta şuviţele de păr din stratul interior, începeţi îndreptarea şuviţelor din stratul de mijloc şi finalizaţi procesul cu îndreptarea şuviţelor stratului superior.

Păr ondulat natural
Setaţi comutatorul (5) în poziţia încălzire minimă a aerului (poziţia), alegeţi viteza minimă a curentului de aer setând comutatorul (6) în poziţia , strângeţi bine şuviţele de păr între degete, răsuciţi-le în direcţia ondulării naturale şi uscaţi-le direcţionând curentul de aer între degete. De îndată ce aţi atins efectul dorit apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul curent de aer «rece» (4) şi fixaţi fiecare şuviţă.

Crearea coafurii
Setaţi comutatoarele (5,6) în poziţia încălzire/viteză minimă şi aşezaţi pe uscător accesoriul concentrator (1) pentru direcţionarea curentului de aer.
Separaţi părul în şuviţe şi creaţi coafura dorită cu ajutorul unei perii rotunde pentru aranjarea părului. În timp ce creaţi coafura direcţionaţi curentul de aer nemijlocit spre păr în direcţia dorită.
În caz de necesitate direcţionaţi curentul de aer spre fiecare şuviţă de păr timp de 2-5 secunde pentru fixarea părului. Timpul necesar pentru coafare se alege individual si depinde de tipul părului.

Curent de aer «rece»
Acest model este prevăzut cu funcţia curent de aer «rece», care este folosită pentru fixarea coafurii dumneavoastră. Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul pentru curent de aer «rece» (4) - ceea ce va permite fixarea coafurii create.
- După utilizare opriţi uscătorul de păr setând comutatorul (6) în poziţia «0» şi scoateţi fişa cablului de alimentare din priză.
- Pentru rularea cablului de alimentare apăsaţi butonul pentru rulare automată (3), ghidaţi cablul cu mâna pentru ca acesta să nu se încâlcească şi să nu se deterioreze.

Protecţie la supraîncălzire
Uscătorul de păr este prevăzut cu protecţie la supraîncălzire care va opri aparatul în caz de depăşire a temperaturii curentului de aer. Dacă uscătorul se va deconecta în timpul funcţionării, opriţi-l de la comutator (6), setându-l în poziţia «0», scoateţi fişa de alimentare din priză, verificaţi dacă nu sunt blocate orificiile de ieşire şi intrare, permiteţi aparatului să se răcească 5-10 minute după care porniţi-l din nou. Nu blocaţi orificiile de aer în timpul folosirii uscătorului de păr şi evitaţi nimerirea părului în orificiul de admisie a aerului.

Îngrijire şi întreţinere
- Setaţi comutatorul (6) în poziţia «0» şi scoateţi fişa cablului de alimentare din priză.
- Ştergeţi corpul uscătorului de păr cu o cârpă umezită, după care ştergeţi cu o cârpă uscată.
- Rotiţi grilajul admisiei de aer (2) în sens contrar acelor de ceasornic şi scoateţi-l.
- Curăţaţi grilajul şi filtrul cu sită de pe corpul uscătorului de păr cu ajutorul unei perii, instalaţi grilajul în poziţia iniţială, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.
- Nu scufundaţi aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu utilizaţi agenţi de curăţare abrazivi şi solvenţi pentru curăţarea aparatului.

Păstrare
- Scoateţi fişa cablului de alimentare din priză atunci când nu folosiţi uscătorul de păr.
- După utilizare permiteţi aparatului să se răcească şi păstraţi-l la un loc uscat, inaccesibil pentru copii.

Conţinut pachet
1. Uscător de păr – 1 buc.
2. Accesoriu-concentrator – 1 buc.
3. Instrucţiune – 1 buc.

SPECIFICAŢII TEHNICE
Tensiune de alimentare: 220-240V ~ 50 Hz
Putere: 2000 W

Producătorul îşi rezervă dreptul să modifice caracteristicile aparatelor fără preaviz

Durata de funcţionare a aparatului - 3 ani
Garanţie
În legătură cu oferirea garanţiei pentru produsul dat, rugăm să Vă adresaţi la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanţie se realizează cu condiţia prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.

Acest produs corespunde cerinţelor EMC, întocmite în conformitate cu Directiva 89/336/EEC i Directiva cu privire la electrosecuritate/joasă tensiune (73/23 EEC).

MW-2012 IM.indd 1
27.11.2012 11:41:23

ČESKÝ

FÉN

Popis
1. Nástavec-koncentrátor
2. Vyjímatelná mřížka sání vzduchu
3. Tlačítko automatického navíjení šňůry
4. Tlačítko přísunu «studeného» vzduchu
5. Přepínač stupně ohřívaní
6. Přepínač rychlosti přívodu vzduchu
7. Síťový kabel

POZOR!
– Nepoužívejte přístroj v blízkosti vodní nádrže: (vana, bazén, atp.).
– Při použití vysoušeče v koupelně třeba odpojovat ho od sítě po jeho použití vytažením napájecího kabele ze zásuvky, protože blízkost vody skýtá nebezpečí i když je sušič vypnut spínačem.
– Pro dodatečnou ochranu je vhodně instalovat v elektrickém obvodu koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým proudem provozu, nepřesahujícím 30 mA, při instalaci obraťte se na odborníka.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku. Zachovejte příručku po celou dobu životnosti přístroje.

Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem:
- Dřív, než začněte přístroj používat, zkontrolujete zda napětí elektrické sítě odpovídá provoznímu napětí zařízení.
- Používejte přístroj pouze k určenému použití , používejte jenom nástavce (trysky), které jsou součástí balení.
- Nikdy nenechávejte fungující přístroj bez dohledu.
- Nepoužívejte přístroj v místech, kde se používají aerosole nebo hořlavé kapaliny.
- Vždy odpojte přístroj od sítě po jeho použití nebo před čistěním.
- Když odpojujete napájecí kabel, netáhněte za šňůru, ale uchopte zástrčky síťového kabelu.
- Nedotýkejte se zástrčky síťového kabelu mokrýma rukama.
- Nepokládejte ani nenechávejte přístroj v místech, kde by mohl spadnout do vany nebo umyvadla naplněného vodou, neponořujte přístroj do vody nebo jiné tekutiny.
- Nepoužívejte přístroj při koupání.
- Při použití přístroje v koupelně vždy odpojte ho od sítě po použití vytažením kabele ze zásuvky, protože blízkost vody skýtá nebezpečí i když je přístroj vypnut vypínačem.
- Pokud přístroj spadl do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky před tím, jak vytáhnete přístroj z vody.
- Buďte zvlášť opatrní, když zařízení používají děti nebo zdravotně postižené osoby.
- Tento výrobek není určen pro děti a zdravotně postižené osoby, pokud ovšem osoba, odpovědná za jejich bezpečí, nedá vhodné a jasné pokyny pro bezpečné používání zařízení a varování o nebezpečí, která můžou vzniknout při jeho nesprávném použití.
- Igelitové sáčky použité v obalu mohou být nebezpečné. Aby se zabránilo udušení, uschovejte obaly mimo dosah dětí. Balíček není hračka.
- Nepoužívejte přístroj ve stavu ospalosti.
- Uchopte fungující přístroj pouze v oblasti rukojeti.
- Nepoužívejte přístroj pro styling vlhkých vlasů a syntetických paruk.
- Nesměřujte horký vzduch do očí nebo jiných tepelně citlivých částí těla.
- Vyhněte se kontaktu horkých povrchů zařízení s obličejem, krkem a jinými částmi těla.
- Nástavec během práce silně se ohřívá. Před vyjmutím nechte ho vychládnout.
- Zabraňte pádu přístroje nebo strkání cizích předmětu do kterýchkoliv otvorů přístroje.
- Nezakrývejte vzdušné otvory sušiče, nepokládejte ho na měkké povrchy (na gauč nebo postel), kde otvory můžou být zablokovány. Do otvorů se nesmí dostat peří, prach, vlasy atp.
- Zabraňte tomu, aby se vlasy dostaly do mřížky proudění vzduchu během práce přístroje.
- Během provozu doporučuje se rozmotat sítový kabel na celou jeho délku, ale nejdále do červené značky.
- Napájecí kabel nesmí:
  – dotýkat se horkých předmětů,
  – procházet přes ostré okraje nábytku,
  – používat se jako držadlo k přenášení přístroje.
- Pravidelně kontrolujte izolaci napájecího kabele.
- Nepoužívejte přístroj při poškozené zástrčce nebo napájecím kabelu, v případě přerušovaného chodu, a také po jeho pádu. V případě poruchy obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.
- Před uskladněním nechte sušič vychládnout a nikdy neomotávejte kabel kolem přístroje.

ZAŘÍZENÍ JE URČENO JEN PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.

Zapnutí vysoušeče
Dřív, než začněte vysoušeč používat, zkontrolujete, zda napětí elektrické sítě odpovídá provoznímu napětí zařízení.
– Uchopte zástrčku síťového kabelu a vytáhněte napájecí kabel úplně z těla sušičky.

Pozor:
Je zakázáno vytahovat síťový kabel dál než je červená značka na šňůře.
– Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
– Nastavte potřebnou rychlost proudění vzduchu přepínačem (6).

«**0**» - sušič je vypnut
- nízká rychlost proudění vzduchu
- vysoká rychlost proudění vzduchu

– Nastavte potřebnou teplotu proudění vzduchu přepínačem (5).

-slabé zahřívaní
-střední zahřívaní
-maximální zahřívaní

Poznámka: Při prvním použití je možný zápach z topného tělesa, je to normální.

Péče o vlasy
Pro dosažení nejlepších výsledků (před vysoušením a stylingem) umyjte vlasy šamponem, utřete je ručníkem pro odstranění zbytečné vlahy a rozčešte.

Rychlé vysoušení
Nastavte přepínač (5) na maximální ohřev (poloha),vyberte si potřebnou rychlost proudění vzduchu přepínačem (6) a vysušte vlasy. Nadměrnou vlhkost setřepávejte z vlasů rukou nebo hřebenem a stále přemísťujte vysoušeč nad vlasy.

Rovnání
Nastavte přepínač (5) na maximální ohřev (poloha),vyberte si potřebnou rychlost proudění vzduchu přepínačem (6) a předběžně vysušte vlasy. Když vlasy skoro vyschnou, nastavte nástavec koncentrátor (1), snižte stupeň ohřívání vzduchu přepínačem (5) a rychlost proudění vzduchu přepínačem (6). Rozdělte vlasy na prameny a vrstvy, začněte rovnání od dolních vrstev. Pomocí kulatého nebo plochého kartáče rozčesávejte vlasy seshora dolů a současně miřte na ně horký vzduch vycházející z nástavce-koncentrátoru. Tak, pomalu narovnejte každý pramen od kořínků ke konečkům. Když se narovnají prameny spodní vrstvy vlasů, začněte rovnat střední vrstvy a pro dokončení procesu narovnejte prameny horní vrstvy vlasů.

Přírodní vlnitá struktura vlasů
Nastavte přepínač (5) do pozice slabého ohřevu (poloha), vyberte nízkou rychlost vzduchu přepínačem (6) do polohy , pevně sevřete vlasy mezi prsty, otočte je ve směru přirozeného kroucení a vysušte je namířeným prouděním vzduchu mezi prsty. Když dosáhnete požadovaného efektu, stiskněte a podržte tlačítko „studeného" vzduchu (4) a zajistěte každý pramen.

Vytvořte styl účesů
Nastavte přepínače (5,6) na slabý ohřev / rychlost a nasaďte na fén nástavec-koncentrátor (1) pro směrové proudění vzduchu.
Rozdělte vlasy na prameny a vytvořte potřebný styl pomocí kulatého kartáče pro styling vlasů. Při vytváření účesů směrujte proud vzduchu přímo na vlasy v požadovaném směru. V případě potřeby miřte proud vzduchu na každý jednotlivý pramen během asi 2-5 sekund pro ustálení vlasů. Doba potřebná pro ondulaci pramenů vlasů, volí se samostatně a závisí na typu vlasů.

Přívod „studeného" vzduchu
Tento model poskytuje funkci přívodu" studeného „ vzduchu používaného pro fixaci vašeho účesu. Stiskněte a podržte tlačítko přívodu „studeného" vzduchu (4) - to umožní zafixovat účes.
– Po použití vysoušeče, vypněte jej pomocí nastavení přepínače (6) na „0" a odpojte napájecí kabel.
– Chcete-li navinout napájecí kabel, stiskněte tlačítko automatického navíjení (3), přidržujte ho rukou, aby se zabránilo jeho překroucení a poškození.

Ochrana proti přehřátí
Vysoušeč vlasů má automatickou ochranu proti přehřátí, která vypne přístroj při převýšení teploty proudícího vzduchu. Pokud přístroj se vypnul za provozu, vypněte ho nastavením přepínače (6) do polohy «0» a vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky, zkontrolujte, zda nejsou zablokovány vstupní a výstupní otvory, nechte sušič vychladnout 10-15 minut a potom zapněte ho znova. Neblokujte vzdušné otvory během práce sušiče a snažte se, aby se vlasy nedostávaly do sacího otvoru.

Čistění a údržba
– Nastavte přepínač (6)do polohy «0» a vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
– Vysoušeč se dá čistit vlhkým hadříkem, poté otřít do sucha.
– Otočte mřížkou sání vzduchu (2) proti směru hodinových ručiček a vyjměte ji.
– Vyčistěte mřížku a sítový filtr na těle fénu pomocí kartáče, nasaďte mřížku zpět na místo otáčením ve směru hodinových ručiček.
– Neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.
– Nedoporučuje se používat k čistění přístroje abrazivní prostředky nebo rozpouštědla.

Uskladnění
– Pokud vysoušeč se nepoužívá, vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
– Po použití nechte přístroj vychládnout a uschovávejte ho na suchém, chladném místě mimo dosah dětí.

Kompletace balení
1. Vysoušeč vlasů-1 ks.
2. Nástavec-koncentrátor -1 ks.
3. Návod k použití. – 1 ks.

TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY
Napětí: 220-240V ~ 50Hz
Výkon: 2000 W

Výrobce si vyhrazuje právo měnit konstrukci a technické parametry zařízení bez předchozího upozornění.

Životnost zařízení - 3 roky

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

CE *Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.*

УКРАЇНСЬКА

ФЕН

Опис
1. Насадка-концентратор
2. Знімна решітка повітрозабірника
3. Кнопка автоматичного змотування шнура
4. Кнопка подачі «холодного» повітря
5. Перемикач степені нагріву
6. Перемикач швидкості подачі повітря
7. Мережевий шнур

УВАГА!
– Не використовувати цей пристрій поблизу ємностей з водою (ванна, басейн тощо).
– При використанні фену у ванній кімнаті слід відключати пристрій від мережі після його експлуатації, від'єднав вилку мережевого шнура від розетки, оскільки близькість води представляє небезпеку, навіть коли фен вимкнений вимикачем;
– Для додаткового захисту доцільно встановити в ланцюг живлення ванної кімнати пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; при установці слід звернутися до фахівця.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед використанням фену уважно прочитайте керівництво по експлуатації. Зберігайте дану інструкцію протягом всього терміну експлуатації.

Щоб уникнути ризику поразки електрострумом:
- Перед включенням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, застосовуйте лише ті насадки, які входять в комплект постачання.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Не включайте пристрій в місцях, де розпилялися аерозолі або використовуються легкозаймисті рідини.
- Завжди відключайте пристрій від мережі після використання і перед чищенням.
- Виймаючи вилку мережевого шнура з розетки, не тягніть за шнур, а тримайтеся за вилку мережевого шнура.
- Не беріться за вилку мережевого шнура мокрими руками.
- Не кладіть і не зберігайте пристрій в місцях, де він може впасти у ванну або раковину, наповнену водою, не занурюйте пристрій у воду або будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте пристрій під час прийняття ванни.
- При використанні пристрою у ванній кімнаті слід відключати його від мережі після експлуатації, а саме виймати вилку мережевого шнура з розетки, оскільки близькість води представляє небезпеку, навіть коли пристрій вимкнений вимикачем.
- Якщо пристрій впав у воду, негайно вийміть вилку мережевого шнура з розетки, лише після цього можна дістати пристрій з води.
- Будьте особливо уважні, коли пристроєм користуються діти або люди з обмеженими можливостями.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми і людьми з обмеженими можливостями, якщо лише особою, що відповідає за їх безпеку, їм не дані відповідні і зрозумілі ним інструкції про безпечне користування пристроєм і тієї небезпеки, яка може виникати при його неправильному користуванні.
- Поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, можуть представляти небезпеку. Щоб запобігти задушенню тримайте упаковку подалі від немовлят і дітей. Пакет не іграшка.
- Не використовуйте пристрій, якщо ви знаходитеся в сонному стані.
- Беріться за працюючий пристрій лише в зоні рукоятки.
- Не використовуйте пристрій для укладання мокрого волосся або синтетичних перук.
- Не направляйте гаряче повітря в очі або на інші теплочутливі частини тіла.
- Уникайте зіткнення гарячих поверхонь пристрою з обличчям, шиєю і іншими частинами тіла.
- Насадка під час роботи пристрою сильно нагрівається. Перед зняттям дайте їй остигнути.
- Не упускайте пристрій і не вставляйте сторонні предмети в будь-які отвори корпусу пристрою.
- Забороняється закривати повітряні отвори фену, не кладіть його на м'яку поверхню (на ліжко або диван), де повітряні отвори можуть бути заблоковані. У повітряних отворах не повинно бути пуху, пилу, волос тощо.
- Уникайте попадання волосся в решітки повітрозбірника під час роботи пристрою.
- При експлуатації пристрою рекомендується витягувати мережевий шнур на всю його довжину, але не далі червоної мітки.
- Мережевий шнур не повинен:
  – стикатися з гарячими предметами,
  – протягуватися через гострі кромки меблів,
  – використовуватися в якості ручки для перенесення пристрою.
- Періодично перевіряйте стан ізоляції мережевого шнура.
- Забороняється використовувати пристрій при пошкодженні мережевої вилки або шнура, якщо він працює з перебоями, а також після його падіння. З усіх питань ремонту звертайтеся в авторизований сервісний центр.
- Перш ніж прибрати фен на зберігання, обов'язково дайте йому остигнути і ніколи не обмотуйте довкола нього мережевий шнур.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Включення фену
Перед включенням переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі фену.
– Візьміться за вилку мережевого шнура і витягніть повністю мережевий шнур з корпусу фену.

Увага:
Забороняється витягувати мережевий шнур далі червоної мітки на шнурі.
– Вставте вилку мережевого шнура в розетку.
– Встановіть потрібну швидкість подачі повітря перемикачем (6).

«**0**» – фен відключений
- низька швидкість подачі повітря
- висока швидкість подачі повітря

– Встановите необхідну температуру повітряного потоку перемикачем (5).

- слабкий нагрів
- середній нагрів
- максимальний нагрів

Примітка: *Під час першого використання можлива поява запаху від нагрівального елементу, це допустимо.*

Догляд за волоссям
Для досягнення оптимальних результатів (перед сушкою і укладанням) вимийте волосся шампунем, витріть їх рушником для видалення надлишкової вологи і розчешіть.

Швидка сушка
Встановите перемикач (5) в положення максимального нагріву (положення), виберіть необхідну швидкість подачі повітря перемикачем (6) і просушите волосся. Рукою або гребінцем струшуйте з волосся надлишкову вологу і постійно переміщайте фен над волоссям

Випрямлення
Встановите перемикач (5) в положення максимального нагріву (положення), виберіть відповідну швидкість подачі повітря перемикачем (6) і заздалегідь просушите волосся. Коли волосся майже висохне, встановите насадку концентратор (1), зменшите міру нагріву повітря перемикачем (5) і швидкість подачі повітря перемикачем (6).
Розподілите волосся на пасма і шари, почніть випрямлення з нижніх шарів. Використовуючи круглу або плоску щітку, розчісуйте волосся зверху вниз і одночасно направляйте на них гаряче повітря, що виходить з насадки-концентратора. Таким чином, повільно розпрямляйте кожне пасмо волосся від коріння до кінчиків. Коли ви розпрямите пасма нижнього шару волосся, почніть розпрямляти пасма середнього шару і завершите процес розпрямленням пасом верхнього шару волосся.

Природна хвиляста структура волосся
Встановите перемикач (5) в положення слабкого нагріву повітря (положення), виберіть низьку швидкість подачі повітря, встановивши перемикач (6) в положення , міцно затисніть пасма волосся між пальцями, оберніть їх у бік природного закручування і висушите їх, направляючи потік повітря між пальцями. Коли ви досягли бажаного ефекту, натискуйте і утримуйте кнопку подачі «холодного» повітря (4) і закріпите кожне пасмо.

Створення стилю зачіски
Встановите перемикачі (5,6) в положення слабкого нагріву/швидкості і встановите на фен насадку-концентратор (1) для направленого потоку повітря. Розподілите волосся на пасма і створюйте потрібний стиль за допомогою круглої щітки для укладання волосся. Під час створення зачіски направляйте повітряний потік безпосередньо на волосся в бажаному напрямі.
При необхідності, направляйте струмінь повітря на кожне пасмо протягом 2-5 секунд для закріплення волосся. Час, необхідний для укладання пасом волосся, вибирається самостійно і залежить від типа волосся.

Подача «холодного» повітря
У даній моделі передбачена функція подачі «холодного» повітря, використовуваного для фіксації вашої зачіски. Натискуйте і утримуйте кнопку подачі «холодного» повітря (4) - це дозволить зафіксувати зачіску.
– Після використання фену, вимкніть його, встановивши перемикач (6) в положення «0» і вийміть вилку мережевого шнура з розетки.
– Для змотування мережевого шнура натискуйте на кнопку автоматичного змотування (3), притримуйте рукою шнур, що змотується, щоб уникнути його захльостування і пошкодження.

Захист від перегріву
Фен має захист від перегріву, який відключить пристрій при перевищенні температури повітря, що виходить. Якщо фен відключиться під час використання, вимкнете фен перемикачем (6), встановивши його в положення «0», вийміть мережеву вилку з розетки, перевірте, чи не заблоковані вхідні і вихідні повітряні отвори, дайте фену остигнути 5-10 хвилин, після чого включите його знову. Не блокуйте повітряні отвори під час використання фену і уникайте попадання волосся в його повітрозабірний отвір.

Догляд та обслуговування
– Встановите перемикач (6) в положення «0» і вийміть вилку мережевого шнура з розетки.
– Корпус фену допускається протирати вологою тканиною, після цього необхідно протерти його досуха.
– Оберніть решітку повітрозбірника (2) проти годинникової стрілки і зніміть її.
– Очистите решітки і сітчастий фільтр на корпусі фену за допомогою щітки, встановите решітку на місце, обернувши її за годинниковою стрілкою.
– Забороняється занурювати пристрій у воду або інші рідини.
– Забороняється використовувати для чищення пристрою абразивні миючі засоби і розчинники.

Зберігання
– Якщо фен не використовується, завжди виймайте мережеву вилку з розетки.
– Після використання дайте фену остигнути і зберігайте його в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

Комплект постачання
1. Фен – 1 шт.
2. Насадка-концентратор – 1 шт.
3. Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Напруга живлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Потужність: 2000 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

CE *Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.*

БЕЛАРУСКІ

ФЕН

Апісанне
1. Насадка-канцэнтратар
2. Здымная рашотка паветразаборніка
3. Кнопка аўтаматычнага зматвання шнура
4. Кнопка падачы «халоднага» паветра «»
5. Перамыкач ступені нагрэву
6. Перамыкач хуткасці падачы паветра
7. Сеткавы шнур

ЎВАГА!
– Не выкарыстоўваць гэту прыладу зблізку ёмістасцяў з вадой (ванна, басейн і г. д.).
– Пры выкарыстанні фена ў ванным пакоі варта адключаць прыладу ад сеткі пасля яе эксплуатацыі, адлучыўшы вілку сеткавага шнура ад разеткі, бо блізкасць вады ўяўляе небяспеку, нават калі фен выключаны выключальнікам.
– Для дадатковай абароны мэтазгодна ўсталяваць у сетку сілкавання ваннага пакоя прыладу ахоўнага адключэння (ПАА) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА; пры ўсталёўцы трэба звярнуцца да адмыслоўца.

МЕРЫ ЗАСЦЯРОГІ

Перад выкарыстаннем фена ўважліва прачытайце кіраўніцтва па эксплуатацыі. Захоўвайце дадзеную інструкцыю на працягу ўсяго тэрміна эксплуатацыі.

У пазбяганне рызыкі паразы электратокам:
- Перад уключэннем пераканайцеся, што напруга электрычнай сеткі адпавядае працоўнай напрузе прылады.
- Выкарыстоўвайце прыладу толькі па яе прамым прызначэнні, ужывайце толькі тыя насадкі, якія ўваходзяць у камплект пастаўкі.
- Ніколі не пакідайце працуючую прыладу без нагляду.
- Не ўключайце прыладу ў месцах, дзе распыляюцца аэразолі альбо выкарыстоўваюцца лёгкаўзгаральныя вадкасці.
- Заўсёды адключайце прыладу ад сеткі пасля выкарыстання і перад чысткай.
- Вымаючы вілку сеткавага шнура з разеткі, не цягніце за шнур, а трымайцеся за вілку.
- Не бярыцеся за вілку сеткавага шнура мокрымі рукамі.
- Не кладзіце і не захоўвайце прыладу ў месцах, дзе яна можа зваліцца ў ванну ці ракавіну, напоўненую вадой, не апускайце прыладу ў ваду ці любую іншую вадкасць.
- Не выкарыстоўвайце прыладу падчас прыняцця ванны
- Пры выкарыстанні прыбора ў ванным пакоі варта адключаць прыбор ад сеткі пасля яго эксплуатацыі, а менавіта вымаць вілку сеткавага шнура з разеткі, бо блізкасць вады ўяўляе небяспеку, нават калі прылада выключана выключальнікам.
- Калі прылада звалілася ў ваду, неадкладна выміце сеткавую вілку з разеткі, толькі пасля гэтага можна дастаць прыладу з вады.
- Будзьце асабліва ўважлівыя, калі прыладай карыстаюцца дзеці ці людзі з абмежаванымі магчымасцямі.
- Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і людзьмі з абмежаванымі магчымасцямі, калі толькі асобам, якія адказваюць за іх бяспеку, не дадзены адпаведныя і зразумелыя ім інструкцыі пра бяспечнае карыстанне прыладай і тых небяспеках, якія могуць узнікаць пры няправільным карыстанні ей.
- Поліэтыленавыя пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці пакавання, могуць уяўляць небяспеку. Каб прадухіліць задушванне, трымайце пакаванне далей ад немаўлятаў і дзяцей. Пакет - не цацка.
- Не выкарыстоўвайце прыладу, калі вы знаходзіцеся ў сонным стане.
- Бярыцеся за працуючую прыладу толькі ў зоне дзяржальні.
- Не выкарыстоўвайце прыладу для ўкладкі мокрых валасоў ці сінтэтычных парыкоў.
- Не накіроўвайце гарачае паветра ў вочы ці на іншыя цеплаадчувальныя часці цела.
- Пазбягайце судотыку гарачых паверхняў прылады з тварам, шыяй і іншымі часткамі цела.
- Насадкі падчас працы прылады моцна награваюцца. Перад здыманнем дайце ёй астыць.
- Не губляйце і не ўстаўляйце староннія прадметы ў любыя адтуліны корпуса прылады.
- Забараняецца зачыняць паветраныя адтуліны фена, не кладзіце яго на мяккую паверхню (на ложак ці канапу), дзе паветраныя адтуліны могуць быць заблакаваны. У паветраных адтулінах не павінна быць пуху, пылі, валасоў і г.д.
- Пазбягайце траплення валасоў у рашотку паветразаборніка падчас працы прылады.
- Пры эксплуатацыі прылады рэкамендуецца разматаць сеткавы шнур на ўсю яго даўжыню.
- Сеткавы шнур не павінен:
  – датыкацца да гарачых прадметаў,
  – працягвацца праз вострыя беражкі,
  – выкарыстоўвацца ў якасці ручкі для пераноскі прылады.
- Перыядычна правярайце стан ізаляцыі сеткавага шнура.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу пры пашкоджанні сеткавай вілкі ці шнура, калі яна працуе з перабоямі, а таксама пасля яе падзення. Па ўсіх пытаннях рамонту звяртайцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр.
- Перш чым прыбраць фен на захоўванне, абавязкова дайце яму астыць і ніколі не абмотвайце вакол яго сеткавы шнур.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ХАТНЯГА ВЫКАРЫСТАННЯ.

Уключэнне фена
Перад уключэннем пераканайцеся, што напруга электрычнай сеткі адпавядае працоўнай напрузе фена-шчоткі.
– Вазьміцеся за вілку сеткавага шнура і выцягніце цалкам сеткавы шнур з корпуса фена.

Увага:
Забараняецца выцягваць сеткавы шнур далей чырвонай пазнакі на шнуры.
– Устаўце вілку сеткавага шнура ў разетку.
– Усталюйце патрэбную хуткасць падачы паветра перамыкачом (6):

«0» - фен адключаны;
- Нізкая хуткасць струменя паветра.
- Высокая хуткасць струменя паветра.

Усталюйце неабходную тэмпературу паветранага струменя перамыкачом (5).

- слабы нагрэў;
- сярэдні нагрэў;
- максімальны нагрэў.

Нататка: *Пры першым выкарыстанні выпрамніка магчыма з'яўленне старонняга паху ад награвальнага элемента, гэта дапушчальна.*

Догляд за валасамі
Для дасягнення аптымальных вынікаў (перад сушкай і ўкладкай) вымыйце валасы шампунем, вытрыце іх ручнікам для выдалення залішняй вільгаці і расчашыце.

Хуткая сушка
Ўсталюйце перамыкач (5) у становішча максімальнага нагрэву (становішча), абярыце неабходную хуткасць падачы паветра перамыкачом (6) і прасушыце валасы. Рукой ці грабянцом стрэсвайце з валасоў залішнюю вільгаць і ўвесь час перасоўвайце фен над валасамі.

Выпростванне
Усталюйце перамыкач (5) у становішча максімальнага нагрэву , абярыце адпаведную хуткасць падачы паветра перамыкачом (6) і папярэдне прасушыце валасы. Калі валасы амаль высахнуць, усталюйце насадку канцэнтратар (1), паменшыце ступень нагрэву паветра перамыкачом (5) і хуткасць падачы паветра перамыкачом (6).
Размяркуйце валасы на пасмы і пласты, пачніце выпростванне з ніжніх пластоў. Выкарыстоўваючы круглую ці плоскую шчотку, расчэсвайце валасы зверху ўніз і адначасова накіроўвайце на іх гарачае паветра, якое выходзіць з насадкі-канцэнтратара. Такім чынам, павольна распроствайце кожную пасму валасоў ад каранёў да кончыкаў. Калі вы распрастаеце пасмы ніжняга пласта валасоў, пачніце распроствацць пасмы сярэдняга пласта і завяршыце працэс распростваннем пасмаў верхняга пласта валасоў.

Натуральная хвалістая структура валасоў
Усталюйце перамыкач (5) у становішча слабага нагрэву паветра (становішча), абярыце нізкую хуткасць падачы паветра, усталяваўшы перамыкач (6) у становішча , дужа заціскніце пасмы валасоў паміж пальцамі, павярніце іх у бок натуральнага закручвання і высушыце іх, накіроўваючы струмень паветра паміж пальцамі. Калі вы дасягнулі жаданага эфекту, націсніце кнопку падачы «халоднага паветра» (4) і замацуйце кожную пасму.

Стварэнне стылю прычоскі
Ўсталюйце перамыкачы (5,6) у становішча слабага нагрэву/хуткасці і ўсталюйце на фен насадку-канцэнтратар (1) для накіраванага струменя паветра.
Размяркуйце валасы на пасмы і стварайце патрэбны стыль з дапамогай круглай шчоткі для укладкі валасоў. Падчас стварэння прычоскі накіроўвайце паветраны струмень непасрэдна на валасы ў жаданым кірунку.
Пры неабходнасці, накіроўвайце брую паветра на кожную пасму на працягу 2-5 секунд для замацавання валасоў. Час, неабходны для укладкі пасмаў валасоў, выбіраецца самастойна і залежыць ад тыпу валасоў.

Падача «халоднага» паветра
У дадзенай мадэлі прадугледжана функцыя падачы «халоднага паветра», выкарыстоўванага для фіксацыі вашай прычоскі. Націсніце і ўтрымлівайце кнопку падачы «халоднага» паветра «» (4) - гэта дазволіць зафіксаваць створаны стыль прычоскі.
– Па канчатку працы выключыце ўвільгатняльнік, усталяваўшы выключальнік (6) у становішча «0», і выміце вілку сеткавага шнура з разеткі.
– Для змотвання сеткавага шнура націсніце кнопку (3), прытрымлівайце рукой шнур, які змотваецца, у пазбяганне яго захліствання і пашкоджання.

Захіст ад перагрэву
Фен мае абарону ад перагрэву, якая адключыць прыладу пры перавышэнні тэмпературы выходзільнага паветра. Калі фен адключыўся падчас выкарыстання, выключыце фен перамыкачом (6) , усталяваўшы яго ў становішча «0», выміце сеткавую вілку з разеткі, праверце, ці не заблакаваны ўваходныя і выходныя паветраныя адтуліны, дайце фену астыць 5-10 хвілін, пасля чаго ўключыце яго зноў. Не блакуйце паветраныя адтуліны падчас выкарыстання фена і пазбягайце траплення валасоў у яго паветразаборную адтуліну.

Догляд і абслугоўванне
– Выключыце ўвільгатняльнік, усталяваўшы выключальнік (6) у становішча «0», і выміце вілку сеткавага шнура з разеткі.
– Корпус фена дапушчаецца праціраць вільготнай тканінай, пасля гэтага неабходна працерці яго насуха.
– Павярніце рашотку паветразаборніка (2) супраць гадзіннікавай стрэлкі і здыміце яе.
– Ачысціце рашотку і сеткаваты фільтр на корпусе фена з дапамогай шчоткі, усталюйце рашотку на месца, павярнуўшы яе па гадзіннікавай стрэлцы.
– Забараняецца апускаць прыладу ў ваду ці іншыя вадкасці.
– Забараняецца выкарыстоўваць для чысткі прылады абразіўныя мыйныя сродкі і растваральнікі.

Захоўванне
– Калі фен не выкарыстоўваецца, заўсёды вымайце сеткавую вілку з разеткі.
– Пасля выкарыстання дайце фену астыць і захоўвайце яго ў сухім месцы, недаступным для дзяцей.

Камплект пастаўкі
1. Фен - 1 шт.
2. Насадка-канцэнтратар - 1 шт.
3. Інструкцыя - 1 шт.

ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ
Напруга сілкавання: 220-240В ~ 50Гц
Магутнасць: 2000 Вт

Вытворца пакідае за сабою права змяняць характарыстыкі прылад без папярэдняга апавяшчэння

Тэрмін службы прылады - 3 гады

Гарантыя
Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могут быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

CE *Дадзены выраб адпавядае патрабаванням ЕМС, якія выказаны ў дырэктыве ЕС 89/336/EEC, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 ЕС)*

ЎЗБЕК

FEN

Asosiy qismlari
1. Konsentrator birikma
2. Havo kirish joyining olinadigan panjarasi
3. Elektr shnurini avtomatik o'raydigan tugma
4. «Sovuq» havo berish tugmasi
5. Qizishini o'zgartirish murvati
6. Havo tezligini o'zgartirish murvati
7. Elektr shnuri

DIQQAT!
– Jihozni suv solingan idishlar, havzalar (vanna, basseyn va hk.) yaqinida ishlatmang.
– Fenni vannaxonada ishlatganda, ishlatib bo'lgach uni elektrdan ajratib qo'yish, ya'ni elektr vilkasini rozetkadan chiqarib olish kerak, sababi fen tugmasi bosib o'chirilgani bilan suv yaqinligi uchun xavfli bo'ladi;
– Qo'shimcha himoya bo'lishi uchun vannaxonadagi elektr tarmog'i zanjiriga nominal ishlab ketish toki 30mA dan ko'p bo'lmagan himoya qiluvchi o'chirish vositasini (HO'V) o'rnatish to'g'ri bo'ladi; uni o'rnatish uchun mutaxassisga murojaat qiling;

Muhim xavfsizlik qoidalari

Fenni ishlatishdan oldin qo'llanmasini diqqat bilan o'qib chiqing. Fen ishlatilgan davrda qo'llanmasini saqlab olib qo'ying.

Elektr toki urmasligi uchun quyidagilarga amal qiling:
- Ishlatishdan oldin fen ishlaydigan elektr quvvati elektr tarmog'idagi quvvatga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
- Jihozni faqat bevosita maqsadiga qarab ishlating, faqat jihoz bilan qo'shib beriladigan birikmalarni ishlating.
- Hech qachon ishlayotgan jihozni qarovsiz qoldirmang.
- Fenni aerozol purkalayotgan, tez yonadigan suyuqliklar ishlatilayotgan joyda ishlatmangj.
- Ishlatib bo'lgandan keyin va tozalashdan oldin fenni albatta elektrdan ajratib qo'ying.
- Elektrdan ajratganda shnuridan emas, elektr vilkasidan tortib chiqarib oling.
- Elektr vilkasini xo'l qo'l bilan ushlamang.
- jihozni suv solingan vanna yoki qo'l yuvgichga tushib ketishi mumkin bo'lgan joyga qo'ymang, shunday joylarda saqlamang.
- Vannaga tushganda fenni ishlatmang.
- Jihoz vannaxonada ishlatilganda uni elektrdan ajratish, ya'ni elektr vilkasini rozetkadan chiqarib olish kerak, sababi suv yaqin bo'lgani uchun jihoz tugmasi bosib o'chirilgani bo'lsa ham xavfli bo'ladi.
- Agar jihoz suvga tushib ketsa elektr vilkasini tez rozetkadan chiqarib oling, faqat shundan keyingina jihozni suvdan olish mumkin bo'ladi.
- Jihozni bolalar yoki imkoniyati cheklangan insonlar ishlatganda ayniqsa ehtiyot bo'ling.
- Jihoz bolalar bilan imkoniyati cheklangan insonlarning ishlatishiga mo'ljallanmagan; juda zarur bo'lganda ularning xavfsizligi uchun javob beradigan shaxs jihozni xavfsiz ishlatish qoidalarini to'liq va tushunarli qilib o'rgatishi va uni noto'g'ri ishlatganda qanday xavf bo'lishi mumkinligini yaxshilab tushuntirishi kerak.
- O'rashga ishlatilgan polietilen paketlar xavfli bo'lishi mumkin. Falokat bo'lmasligi uchun paketni bolalar bilan go'daklardan uzoqroqqa qo'ying. Paket o'yinchoq emas.
- Uyqungiz kelib turganda fenni ishlatmang.
- Ishlayotgan jihozni faqat dastagidan ushlang.
- Jihozni xo'l soch yoki sun'iy yasama sochni turmaklashga ishlatmang.
- Issiq havoni ko'zga yoki issiqqa ta'sirchan boshqa a'zolarga qaratmang.
- Jihozning issiq qismlari yuzga, bo'yinga yoki boshqa a'zolarga tegishidan ehtiyot bo'ling.
- Ishlayotganida birikmasi qizib ketadi. Chiqarib olishdan oldin sovushini kutib turing.
- Jihozni tushirib yubormang, jihoz korpusidagi ochiq joylarga yot jismlarni kiritmang.
- Fenning havo kiradigan joylarini berkitib qo'yish ta'qiqlanadi, uni havo kiradigan joylari berkilib qolishi mumkin bo'lgan yumshoq joylarga (krovat, divanga) qo'ymang. Havo kirish joyida par, chang, soch tolalari va hk. bo'lmasligi kerak.
- Ishlayotganda havo kirish panjarasiga soch tushirmang.
- Jihoz ishlatilganda elektr shnurini to'liq chiqarib qo'yish tavsiya qilinadi, lekin qizil belgidan oshirib chiqarmaslik kerak.
- Elektr shnuri:
– issiq buyumlarga tegmasligi kerak;
– o'tkir qirralardan o'tkazilmasligi kerak;
– jihozni ko'tarish uchun ishlatilmasligi kerak.
- Elektr shnuri izolyasiyasini vaqti-vaqti bilan tekshirib turing.
- Elektr vilkasi, shnuri shikastlangan, bir ishlab bir ishlamayotgan, suvga tushib ketgan fenni ishlatish ta'qiqlanadi. Ta'mirlatish uchun faqat vakolatli xizmat markaziga olib boring.
- Jihozni olib qo'yishdan oldin albatta sovushini kutib turing, hech qachon elektr shnurini fenga o'ramang.

JIHOZ FAQAT UYDA ISHLATISHGA MO'LJALLANGAN

Fenni ishlatish
Ishlatishdan oldin elektr tarmog'idagi quvvat fen ishlaydigan elektr quvvatiga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
– Elektr shnurini qo'lingizga olib fen korpusidan to'lib tortib chiqaring.

Diqqat:
Elektr shnurini qizil belgisi ko'ringuncha tortib chiqarish kerak.
– Elektr vilkasini rozetkaga ulang.
– Murvatini (6) surib keraklik havo tezligiga qo'ying.

«0» – fen o'chirilgan;
- havo tezligi past;
- havo tezligi baland.

– Murvatini (5) surib kerakli havo haroratiga qo'ying.

- qizishi kam
- qizishi o'rtacha
- qizishi eng baland

Eslatma: *Birinchi marta ishlatganda qizitish elmentidan hid chiqishi mumkin, shunday bo'lishi tabiiy.*

Sochni parvarish qilish
Natijasi optimal bo'lishi uchun (quritishdan, turmaklashdan oldin) sochni shampun bilan yuving, sochiq bilan artib ortiqcha namlikni ketkazing va sochingizni tarang.

Sochni tez quritish
Murvatni (5) issiqlik eng baland bo'ladigan holatga (holatiga) o'tkazib qo'ying, murvatni (6) surib havo tezligini o'zingiz xohlagandek qilib o'zgartiring. Barmog'ingiz yoki taroq bilan sochdagi ortiqcha namlikni tushiring, fenni boshingiz ustida aylantirib sochingizni quriting.

Sochni to'g'rilash
Murvatni (5) qizishi eng baland tomonga (holatiga) o'tkazib qo'ying, murvatni (6) surib kerakli havo chiqishi tezligini tanlang va sochni quritib oling. Soch qurishiga oz qolganda konsentrator o'rnatmani (1) biriktiring, murvatni (5) surib havo qizishini kamaytiring, murvatini (6) surib havo chiqishi tezligini ham kamaytiring.
Sochni tutamlarga va qatlarga bo'lib chiqing, pastki qatidan boshlab to'g'rilashni boshlang. Dumaloq yoki yassi cho'tka bilan sochni tepadan pastga qarab tarang, shu vaqtning o'zida unga konsentrator o'rnatmadan chiqayotgan havoni yo'naltiring. Shunday qilib har bitta soch tutamini ildizidan boshlab uchigacha sekin to'g'rilab chiqing. Pastdagi soch qatini to'g'rilab bo'lganingizdan keyin o'rtadagi soch qatini to'g'rilashga o'ting va oxirida yuqoridagi soch qatini to'g'rilang.

Sochni tabiiy to'lqinsimon qilish
Fen murvatini (5) havoni kam qizdiradigan tomonga (holatiga) o'tkazib qo'ying, murvatini (6) tomonga o'tkazib havo tezligini kamaytiring, soch tutamini barmoq orasiga olib mahkam qising, sochni tabiiy buralib turadigan tomonga buring va barmoq orasiga havo yuborib sochni quriting. Soch o'zingiz xohlagandek bo'lganidan keyin «sovuq» havo beradigan tugmasini (4) bosib har bitta soch tutamni qotiring.

Sochni turmaklash
Havoni ma'lum joyga yo'naltirish uchun konsentrator birikmani (1) fenga biriktiring, murvatlarini (5, 6) kam qizdirish/havo tezligi tomonga surib qo'ying.
Sochni tutamlarga bo'lib chiqing va soch turmaklashga ishlatiladigan dumaloq cho'tka bilan sochni kerakli ko'rinishga keltiring. Turmaklaganda havoni kerakli tomonga qaratib sochga yo'naltiring.
Soch qimirlamasdan turishi uchun har bitta soch tutamiga 2-5 sekund havo yo'naltirib turing. Soch turmaklash uchun qancha vaqt kerakligini sochga qarab, o'zingiz tanlaysiz.

«Sovuq» havo berish
Soch turmagini qotirish uchun fenning bu modeli sovuq havo berish funksiyasida ham ishlaydi. «Sovuq» havo beradigan tugmasini (4) bosib ushlab turing, shunda soch turmagi yaxshi turadigan bo'ladi.
– Fenni ishlatib bo'lgandan so'ng uni o'chiring, murvatni (6) «0» tomonga o'tkazing, elektr vilkasini rozetkadan chiqaring.
– Elektr shnurini o'rash uchun avtmatik o'rash tugmasini (3) bosing, urilmasligi, shikastlanmasligi uchun o'ralayotgan shnurni ushlab turing.

Qizib ketishdan himoya qilish
Fenga chiqayotgan havo harorati oshib ketganda jihozni o'chirib uni qizib ketishdan himoya qilish vositasi qo'yilgan. Agar ishlayotgan vaqtida fen o'chib qolsa murvatini (6) «0» tomonga o'tkazib fenni o'chiring, elektr vilkasini rozetkadan chiqarib oling, havo kiradigan-chiqadigan joylari berkilib qolmaganini tekshirib ko'ring, 5-10 daqiqa fen sovushini kutib turing, shundan keyin uni yana ishlating. Fen ishlayotganda havo kirish joylarini berkitib qo'ymang, havo olish joyiga soch tushirmang.

Tozalash va ehtiyot qilish
– Murvatni (6) «0» tomonga o'tkazing, fenni elektrdan ajrating.
– Fen korpusini nam mato bilan artish mumkin, shundan keyin quriguncha artib olish kerak.
– Havo kirish joyi panjarasini (2) soat miliga teskari burab, chiqarib oling.
– Panjara bilan fen korpusidagi to'rli filtrni cho'tka bilan tozalang, soat mili tomonga burib joyiga mahkamlab qo'ying.
– Jihozni suvga yoki boshqa suyuqlikka solish ta'qiqlanadi.
– Tozalash uchun qirib tozalaydigan vositalar, eritgichlar ishlatish ta'qiqlanadi.

Saqlash
– Agar fen ishlatilmayotgan bo'lsa elektr vilkasini albatta rozetkadan chiqarib qo'ying.
– Ishlatib bo'lgandan keyin fen sovushini kutib turing, uni quruq va bolalarning qo'li yetmaydigan joyga qo'yib saqlang.

To'plami
1. Fen – 1 dona.
2. Konsentrator birikma – 1 dona.
3. Qo'llanma – 1 dona.

Texnik xususiyatlari
Ishlaydigan elektr quvvati: 220-240V ~ 50 Hz
Quvvati: 2000 W

Ishlab chiqaruvchi oldindan xabar bermasdan jihoz xususiyatlarini o'zgartirish huquqini saqlab qoladi.

Jihozning ishlash muddati – 3 yil.

Kafolat shartlari
Ushbu jihozga kafolat berish masalasida hududiy diler yoki ushbu jihoz xarid qiningan kompaniyaga murojaat qiling. Kassa cheki yoki xaridni tasdiqlaydigan boshqa bir moliyaviy hujjat kafolat xizmatini berish sharti hisoblanadi.

CE *Ushbu jihoz 89/336 YAES Ko'rsatmasi asosida belgilangan va Quvvat kuchini belgilash Qonunida (73/23 YAES) aytilgan YAXS talablariga muvofiq keladi*

Maxwell
моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации 2
GB Manual instruction 3
DE Die betriebsanweisung 4
KZ Пайдалану нұсқасы 5
RO/MD Instrucţiune de exploatare 6
CZ Návod k použití 7
UA Інструкція з експлуатації 8
BEL Інструкцыя па эксплуатацыі 9
UZ Foydalanish qoidalari 10

Фен
MW-2012 BK

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

RO/MD
Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicînd data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

CZ
Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL
Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічке з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццатае чысло, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ
Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.

© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2012
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2012

MW-2012 IM.indd 2
27.11.2012 11:41:27